



EL-EPM02HQ



MANUAL (p. 2)
Energy meter

ANLEITUNG (s. 7)
Energiekosten-Messgerät

MODE D'EMPLOI (p. 12)
Compteur électrique

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 17)
Energimeter

MANUALE (p. 22)
Misuratore di energia

MANUAL DE USO (p. 27)
Multímetro eléctrico

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 32.)
Energiamérő

KÄYTTÖOHJE (s. 37)
Energiamittari

BRUKSANVISNING (s. 42)
Energimätare

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 47)
Elektroměr

MANUAL DE UTILIZARE (p. 52)
Aparat de măsură a consumului electric

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 57)
Μετρητής ενέργειας

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

ESPAÑOL

Introducción:

Multímetro y Monitor de consumo eléctrico para tomas de corriente (versión francesa/belga). Mide la tensión (V), intensidad (A), potencia (W), Voltamperios (VA), frecuencia (Hz) y el factor de potencia (PF). Ideal para comprobar el gasto eléctrico de sus electrodomésticos.

Funcionamiento:



Funciones generales:

- 1) Muestra la hora actual
- 2) Muestra la tensión en la línea
- 3) Muestra la corriente de la línea
- 4) Muestra la potencia de la línea
- 5) Muestra y memoriza picos de energía en la línea
- 6) Muestra y memoriza el consumo eléctrico acumulado total
- 7) Muestra y memoriza el tiempo de funcionamiento total y la carga eléctrica total
- 8) Muestra y memoriza el tiempo de funcionamiento total y la carga eléctrica total a precio1
- 9) Muestra y memoriza el tiempo de funcionamiento total y la carga eléctrica total a precio2
- 10) Muestra la frecuencia de la línea
- 11) Muestra el factor de potencia
- 12) Corriente de sobrecarga máx. y Aviso por sobrecarga máx. ajustables
- 13) Precio de kWh ajustable

11 combinaciones de día o bloques de días disponibles como sigue: LU/ MA/MI/JU/VI/ SA/DO/ LU, MA, MI, JU, VI/ LU, MA, MI, JU, VI, SA/ SA, DO/ LU, MA, MI, JU, VI, SA, DO

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

La base de datos:

Pulse el botón FUNC y los datos aparecen en pantalla del modo siguiente:

VOLT VCA → AMP → WATT → MAX WATT → KWh → Precio TOTAL;
Tiempo Total Funcionamiento → PRECIO 1 → PRECIO 2

- 1) Este multímetro mostrará la hora actual y la tensión y frecuencia de la línea, si lo enchufa a una toma de corriente después de colocarle una pila/batería sin ninguna operación.
- 2) Pulse el botón FUNC una vez y suéltelo, el multímetro mostrará la hora actual, la corriente en la línea y el factor de potencia.
- 3) Pulse el botón FUNC otra vez y suéltelo, el multímetro mostrará la hora actual, la potencia real y el factor de potencia.
- 4) Pulse el botón FUNC una vez más y suéltelo, el multímetro mostrará la potencia máx. de la línea y el tiempo de aparición de la potencia máx. en línea, y el factor de potencia. Mantenga pulsado el botón FUNC durante 5 segundos y borrará la presentación de la potencia máx. en línea durante este estado.
- 5) Pulse el botón FUNC otra vez y suéltelo, el multímetro mostrará la hora actual y el factor de potencia acumulado.
- 6) Pulse el botón FUNC otra vez y suéltelo, el multímetro mostrará el tiempo total de funcionamiento y la carga eléctrica total.
- 7) Pulse el botón FUNC otra vez y suéltelo, el multímetro mostrará el tiempo total de funcionamiento a precio 1 y la carga eléctrica total al precio 1.
- 8) Pulse el botón FUNC otra vez y suéltelo, el multímetro mostrará el tiempo total de funcionamiento a precio 2 y la carga eléctrica total al precio 2.
- 9) Pulse el botón FUNC una vez más y suéltelo, el multímetro regresará a la presentación de la hora y la tensión en la línea. Mantenga pulsado el botón FUNC durante 5 segundos para borrar el consumo eléctrico total y la carga eléctrica total acumulados, durante la presentación de la carga eléctrica total o carga eléctrica total a precio 1 o carga eléctrica total a precio 2.
- 10) Pantalla LCD → Cuando se sobrepasa el consumo eléctrico total o la carga eléctrica total, parpadeará OVER al mismo tiempo.

Ajustar la hora actual:

- 1) Presione el botón FUNC hasta que aparezca la hora en la pantalla LCD
- 2) Pulse el botón SET una vez y parpadeará el DÍA DE LA SEMANA, el reloj entra en modo de ajuste y usted puede ajustar la hora actual.
- 3) Pulse el botón UP para establecer el DÍA DE LA SEMANA
- 4) Pulse el botón SET una vez más y suéltelo, los dígitos de la HORA parpadearán, el DÍA DE LA SEMANA deja de parpadear y permanece en pantalla.
- 5) Use el botón UP para ajustar la HORA
- 6) Pulse el botón SET una vez más y suéltelo, los dígitos de los MINUTOS parpadearán, la HORA deja de parpadear y permanece en pantalla.
- 7) Use el botón UP para ajustar los MINUTOS
- 8) Pulse el botón SET una vez más y suéltelo, la hora regresa a modo de RELOJ en pantalla.

- 9) Use el botón UP durante la presentación del RELOJ y cambie el modo de presentación entre 12 y 24 horas. Para corregir una hora incorrecta, repita todos los pasos anteriores. Tras finalizar la configuración, enchufe el multímetro en una toma de corriente estándar de 230-240 V, conecte a este el aparato que desee usar y enciéndalo. Ahora el multímetro comienza a medir el consumo del aparato y detecta inmediatamente el equipo que usa demasiada electricidad.

Establecer el precio de coste del kWh y la corriente de sobre carga:

Mantenga pulsado el botón FUNC durante 5 segundos durante la presentación de la tensión o la corriente o la potencia.

Establecer el precio 1:

- 1) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, aparece la presentación de ajuste, parpadeando el primer dígito del Coste del kWh y use el botón UP para ajustarlo.
- 2) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, el segundo dígito del coste kWh parpadea y use el botón UP para ajustarlo.
- 3) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, el tercer dígito del coste kWh parpadea y use el botón UP para ajustarlo.
- 4) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, el cuarto dígito del coste kWh parpadea y use el botón UP para ajustarlo.
- 5) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, parpadea el punto flotante (RADIX), y use el botón UP para establecerlo.
- 6) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, parpadea el día de la semana y use el botón UP para ajustarlo.
- 7) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, parpadea la hora de encendido (ON TIME) y use el botón UP para ajustarla.

Establecer el precio 2:

- 1) Después de terminar de ajustar el precio 1, pulse el botón FUNC una vez y luego suéltelo y ajuste el precio 2 repitiendo los pasos anteriores.

Configurar los datos de la corriente de SOBRE CARGA:

Pulse el botón FUNC una vez y luego suéltelo, después de terminar de ajustar el precio 2

- 1) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, aparece la presentación SET y AMP, parpadeando el primer dígito de MAX. LOAD (Carga máxima) y use el botón UP para ajustarlo.
- 2) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, parpadea el segundo dígito de la Carga Máxima y use el botón UP para ajustarlo.
- 3) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, el tercer dígito de la Carga máxima parpadea y use el botón UP para ajustarlo.
- 4) Pulse el botón SET una vez y suéltelo, el cuarto dígito de la Carga máxima parpadea y use el botón UP para ajustarlo.

La advertencia OVER LOAD WARNING parpadeará cuando se sobrepase el valor establecido. El botón de función fallará. Usted deberá sacar el aparato o ajustar el dato de SOBRE CARGA de nuevo.

Modo en espera (Standby)

La presentación desaparecerá de la pantalla LCD sin ninguna operación, 10 segundos después de apagar el aparato. Pulse cualquier tecla para recuperar la presentación.

Especificaciones:

• Alimentación eléctrica	240V CA 50Hz
• Carga máx.	16A, 3680W
• Margen de tensión	200-276V CA, precisión +/- 0,5% máx.
• Margen de corriente	0,005-16A, precisión +/- 0,5% máx.
• Precisión de potencia	+/- 0,5% máx.
• Margen del consumo eléctrico acumulado	0-9999.9kWh
• Margen de frecuencia	45-65Hz
• Precisión del reloj	+/- 1minuto máx. al mes
• Consumo de potencia	<0,5W
• Temperatura de funcionamiento	-10°C hasta +40°C
• Pila/batería	Pila recargable NI-MH de 3,6V

Declaración de conformidad

Nosotros,
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC 's-Hertogenbosch, Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055, Correo electrónico: info@nedis.com

Declaramos que el producto:

Marca: HQ

Modelo: EL-EPM02HQ

Descripción: Multímetro eléctrico

se encuentra conforme a las siguientes normas: EN 61326-1:2006,
EN 61326-2-2:2006, EN 61010-1:2001

Y cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea: 2004/108/EC y
2006/95/EC

's-Hertogenbosch, 20/05/09


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CZ 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

D. J. Gilad
Director de Compras

Precauciones de seguridad:**ATENCIÓN**
RIESGO DE ELECTROCUCIÓN
NO ABRIR

Quando utilize el dispositivo inteligente de ahorro de energía para TVs, debería siempre cumplir con las siguientes precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones: Entender todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

No esponga el producto al agua ni a la humedad.

Este aparato debería funcionar solamente con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si usted no está seguro de que tipo de corriente de alimentación tiene en su casa, por favor consulte con su distribuidor para más información.

No sobrecarga la toma de corriente; esto puede ser un peligro de incendio o de descarga eléctrica.

No introduzca objetos de ninguna clase dentro de este aparato a través del armazón ya que puede tocar puntos con tensiones peligrosas o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Copyright ©

